

Czwartek, 4 lipca 2013 r.

46. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, a także rządóm i parlamentóm państw członkowskich.

P7\_TA(2013)0331

**Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych w celu uwzględnienia potrzeb w zakresie wydatków wynikających z przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej**

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lipca 2013 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych w celu uwzględnienia potrzeb w zakresie wydatków wynikających z przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej (COM(2013)0157 – C7-0074/2013 – 2013/2055(ACI))

(2016/C 075/22)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2013)0157),
  - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(1)</sup> (porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.), w szczególności jego pkt 29,
  - uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013, przyjęty w dniu 12 grudnia 2012 r.<sup>(2)</sup>,
  - uwzględniając projekt budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 1/2013 na rok budżetowy 2013, przyjęty przez Komisję dnia 18 marca 2013 r. (COM(2013)0156),
  - uwzględniając stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 1/2013, przyjęte przez Radę dnia 26 czerwca 2013 r. (11607/2013 – C7-0199/2013),
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0247/2013),
- A. mając na uwadze, że zgodnie z pkt 29 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. Komisja równocześnie z budżetem korygującym nr 1/2013 przedłożyła władzy budżetowej wniosek mający na celu dostosowanie wieloletnich ram finansowych polegające na uwzględnieniu w budżecie na rok 2013 środków na zobowiązania i środków na płatności niezbędnych do pokrycia wydatków związanych z przystąpieniem Chorwacji do Unii z dniem 1 lipca 2013 r.,
- B. mając na uwadze, że proponowany wzrost o 666 milionów EUR środków na zobowiązania oraz wzrost o 374 miliony EUR środków na płatności odzwierciedla pakiet finansowy uzgodniony podczas konferencji w sprawie przystąpienia w dniu 30 czerwca 2011 r., z wyłączeniem działu 5, ponieważ wydatki administracyjne związane z przystąpieniem Chorwacji zostały już ujęte w budżecie na rok 2013,
1. przyjmuje do wiadomości wniosek dotyczący decyzji zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. przedłożony przez Komisję oraz stanowisko Rady w sprawie tego wniosku;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 66 z 8.3.2013.

Czwartek, 4 lipca 2013 r.

2. podkreśla czysto techniczny charakter tej zmiany, która jest po prostu konsekwencją jednogłośnego porozumienia w sprawie traktatu dotyczącego przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (traktat o przystąpieniu) jako 28 państwa członkowskiego Unii; podkreśla, że z tego powodu sprawę zmiany porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. związanej z budżetem korygującym nr 1/2013 oddzielono od toczącej się międzyinstytucjonalnej debaty politycznej na temat sposobu rozwiązania kwestii zaległych płatności z 2012 r. oraz negocjacji w sprawie budżetu korygującego nr 2/2013;
3. przypomina, że zgodnie z pkt 29 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. środki na sfinansowanie wydatków związanych z przystąpieniem nowego państwa członkowskiego do Unii należy pokryć w drodze dostosowania ram finansowych, tzn. przez zmianę pułapów środków na zobowiązania i środków na płatności na rok 2013;
4. przypomina swoje stanowisko, że ośmiotygodniowy termin na poinformowanie parlamentów narodowych o każdym projekcie aktu ustawodawczego, ustalony w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, nie ma zastosowania do kwestii budżetowych; ubolewa w związku z tym, że mimo bardzo napiętych terminów wejścia w życie tego dostosowania i budżetu korygującego nr 1/2013 Rada mimo wszystko dopuściła do wpływu tego terminu, zanim przyjęła swoje stanowisko, a tym samym skróciła czas na przyjęcie przez Parlament przewidziany w Traktacie;
5. ubolewa ponadto z powodu trudności, jakie miała Rada – nawet po upływie ośmiotygodniowego terminu – by osiągnąć porozumienie w sprawie tej zmiany, co doprowadziło do opóźnienia dostępności środków dla Chorwacji należnych od dnia 1 lipca 2013 r.; ostrzega, że nie może to stać się precedensem w przypadku kolejnych rozszerzeń;
6. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Radzie w końcu udało się uzgodnić zmianę – bez jakichkolwiek kompensat – pułapów środków na płatności na rok 2013 o wymaganą kwotę 374 milionów EUR; uważa, że z uwagi na ograniczoną wysokość tej kwoty i obecny niedobór środków na płatności w budżecie na rok 2013 jest to właściwy sposób wypełnienia zobowiązania podjętego przez państwa członkowskie przy podpisywaniu traktatu o przystąpieniu i przestrzegania przepisów pkt 29 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.;
7. wyraża jednak ubolewanie, że jeśli chodzi o zmianę zobowiązań Rada postanowiła zignorować polityczne znaczenie, jakie ma przyjęcie wniosku Komisji jako takiego, a zamiast tego opowiedziała się za kompensowaniem wymaganych środków; stwierdza, że jest to sprzeczne z duchem jednomyślnej decyzji podjętej przy podpisywaniu traktatu o przystąpieniu, a także z duchem porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.; podkreśla, że taka decyzja wysłała niewłaściwy sygnał polityczny nie tylko w stronę Chorwacji, ale również innych krajów kandydujących; podkreśla, że decyzja Rady zostaje zatwierdzona jedynie dlatego, że dotyczy ona ostatnich sześciu miesięcy WRF (2007–2013); wskazuje, że nie powinno to stanowić precedensu w przypadku przyszłych rozszerzeń, które mogą mieć miejsce w okresie objętym kolejnymi WRF (2014–2020);
8. ubolewa z powodu tego, że dział 5 został określony jako główne źródło kompensowania środków na zobowiązania, ponieważ może to doprowadzić do braku niezbędnych zasobów na pokrycie zakwestionowanej indeksacji wynagrodzeń, w przypadku gdyby Trybunał Sprawiedliwości wydał orzeczenie jeszcze w 2013 r.;
9. niemniej jednak z uwagi na polityczne znaczenie i pilny pod względem prawnym charakter sprawy, jaką jest zapewnienie niezbędnych środków dla Chorwacji, postanawia zatwierdzić decyzję załączoną do niniejszej rezolucji po zmianach wprowadzonych przez Radę;
10. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
11. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji, wraz z załącznikami, Radzie i Komisji.

Czwartek, 4 lipca 2013 r.

**ZAŁĄCZNIK**

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniająca porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych w celu uwzględnienia potrzeb w zakresie wydatków wynikających z przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej**

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2013/419/UE.)

P7\_TA(2013)0332

**Przygotowanie programu prac Komisji na rok 2014**

**Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lipca 2013 r. w sprawie priorytetów Parlamentu Europejskiego w odniesieniu do programu prac Komisji na rok 2014 (2013/2679(RSP))**

(2016/C 075/23)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając komunikat Komisji pt. „Program prac Komisji na rok 2013” (COM(2012)0629),
  - uwzględniając strategię „Europa 2020”,
  - uwzględniając konkluzje Rady Europejskiej z dnia 27 i 28 czerwca 2013 r.,
  - uwzględniając ostatnie porozumienie ramowe dotyczące stosunków między Parlamentem Europejskim a Komisją <sup>(1)</sup>, w szczególności załącznik IV do tego porozumienia,
  - uwzględniając art. 35 ust. 3 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że długotrwałego kryzysu nie można przezwyciężyć bez istotnego dalszego pogłębiania integracji europejskiej, a kryzys finansowy i gospodarczy oraz kryzys zadłużenia unaocznili potrzebę zaostrzenia kontroli i zwiększenia odpowiedzialności demokratycznej;
- B. mając na uwadze, że Komisja powinna przedstawić wnioski dotyczące środków mających chronić i umacniać europejskie modele społecznej gospodarki rynkowej w celu naprawienia szkód wynikających z długotrwałej recesji oraz przywrócenia pełnego zatrudnienia i trwałego wzrostu;
- C. mając na uwadze, że spowodowane przez zapaść gospodarczą kruchość systemu bankowego, utrzymujący się kryzys zadłużenia i problemy państw członkowskich w postaci deficytu budżetowego, utrata przez Europę konkurencyjności na tle gospodarki światowej, wysoka stopa bezrobocia wśród ludzi młodych oraz trudna sytuacja społeczna stanowią dla UE niespotykane dotychczas wyzwania;
- D. mając na uwadze, że decyzje budżetowe na szczeblu Unii muszą odpowiadać priorytetom politycznym UE nie tylko pod względem wielkości środków, ale także pod względem ich elastyczności i równowagi;
- E. mając na uwadze, że rolą Komisji jest obrona ogólnych interesów Unii, podejmowanie w tym celu właściwych inicjatyw, zapewnianie stosowania traktatów, nadzorowanie wdrażania prawa Unii, pełnienie funkcji koordynacyjnych, wykonawczych i zarządczych oraz występowanie z inicjatywą ustawodawczą;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 304 z 20.11.2010, s. 47.